

KOMUNIKASI BUKAN LISAN: ANALISIS MAKNA *PULUT SEMANGAT* DALAM ADAT PERKAHWINAN MASYARAKAT MELAYU SELANGOR ***NON-VERBAL COMMUNICATION: ANALYSIS ON THE MEANING of PULUT SEMANGAT IN THE SELANGOR MALAY WEDDING CUSTOMS***

Norhuda Salleh & Kim Keum Hyun
Universiti Malaysia Sabah
Jabatan Sosia-Budaya, Universiti Malaya
norhudasalleh@ums.edu.my

Tarikh hantar: 5 Februari 2019 / Tarikh terima: 20 Mac 2019

Abstrak: Manusia berkomunikasi bagi menyampaikan pesan sesama mereka. Komunikasi lisan dan bukan lisan bermatlamat menyampaikan pesan namun dalam konteks yang berbeza. Penggunaan *pulut semangat* yang merupakan elemen makanan dalam adat perkahwinan secara spesifiknya dalam tingkat adat persandingan masyarakat Melayu di Sekinchan Selangor mempunyai makna kepada pelaku dan juga masyarakat pengamalnya. *Pulut Semangat* disediakan semasa adat persandingan bukan tujuan hidangan tetapi mengiringi keberadaan bunga telur dipelaminan. *Pulut semangat* berwarna kuning dan penyediaannya adalah sama seperti pulut kuning. Perbezaannya ialah pulut kuning dihidangkan dalam suatu majlis atau adat tertentu seperti adat menyambut kelahiran. Pulut kuning jika dihidangkan dalam adat persandingan dan dijadikan sebagai salah satu juadah, dinamakan pulut kuning. Cara dan masa sajian pulut kuning membawa makna yang berbeza. Sehubungan itu kajian ini menganalisis makna pulut semangat dalam adat perkahwinan masyarakat Melayu dari sudut komunikasi bukan lisan. Pendekatan etnografi digunakan bagi mengumpul data kualitatif. Informan yang terlibat dalam pengumpulan data ialah tukang masak dan juga pengamal adat di kawasan kajian. Hasil analisis data kualitatif melalui temu bual mendalam dan pemerhatian turut serta menjelaskan makna pulut semangat dilihat secara menyeluruh daripada awal penyediaan sehingga ia diletakkan sebagai salah satu artifak dalam adat persandingan. Pemaknaan dari sudut komunikasi bukan lisan memberikan makna pulut semangat dari sudut cara penyediaan, sifat, bentuk dan warna. Makna yang diberikan oleh masyarakat Melayu terhadap pulut semangat dalam adat bersanding ialah kekuatan, kebesaran, keharmonian dan kekayaan.

Kata kunci: pulut semangat, adat perkahwinan, makanan, komunikasi bukan lisan, Melayu

Abstract: *Humans communicate to convey messages to each other. Verbal and non-verbal communication aim to convey messages albeit in different contexts. The presence of pulut semangat (glutinous-rice spirit), which is an element of food in traditional wedding specifically in the wedding customs of the Malays in Sekinchan Selangor has a meaning to the individual practicing it as well as its community. Pulut Semangat is prepared during the “bersanding” ceremony not as part of their spread but as an accompaniment of the bunga telur near the bridal dais. Pulut Semangat is coloured in yellow and its preparation is the same as pulut kuning (yellow glutinous-rice). The difference is that pulut kuning is served in ceremonies or customs, such as the custom of celebrating a birth. Pulut kuning, if served in ceremonies during the bersanding and included in the food spread is called semangat. The way and time of serving pulut semangat carries a different meaning. Therefore, this study analyses the meaning of pulut semangat in Malay wedding customs from the non-verbal communication viewpoint. An ethnographic approach is used to collect qualitative data. The informants involved in the data collection are cooks as well as traditional practitioners within the area under this research. The results of qualitative data*

through in-depth interviews and observations also explain the meaning of pulut semangat seen as a whole from its initial preparation to its placement as an artifact in the custom of 'bersanding'. Their signification from a non-verbal communication point of view gives meaning to pulut semangat such as the way it is prepared, its nature, shape and colour. The meaning given by the Malay community of pulut semangat in the custom of 'bersanding' are strength, majesty, harmony and prosperity.

Keywords: *pulut semangat, marriage customs, food, non-verbal communication, Malay*

PENGENALAN

Komunikasi berlaku apabila makna atau mesej disampaikan melalui pelbagai cara dan bentuk daripada pembawa pesan kepada penerima pesan. Komunikasi bukan sahaja melibatkan simbol yang jelas tetapi juga aspek dalaman, seperti tingkah laku, tanda-tanda atau simbol-simbol yang membawa makna dan makna ini perlu teliti dan ditafsirkan. Sehubungan itu, komunikasi dikategorikan kepada dua iaitu komunikasi lisan dan komunikasi bukan lisan. Komunikasi menurut (Barker & Gaut, 2002 hal:18-19), berdasarkan biologi dan budaya, kompleks, berterusan dan proses yang interaktif antara individu, menggunakan simbol lisan dan bukan lisan untuk membentuk, menekankan atau mengubah perilaku satu sama lain, sama ada secara serta merta atau dalam jangka masa panjang untuk kepuasan apa yang mereka perlukan dalam lingkungan kehidupan bagi memastikan kelangsungan hidup individu.

Barker (1984) telah mengembangkan definisi awal komunikasi dengan menjelaskan komunikasi lisan merujuk kepada simbol di mana mempunyai makna kepada manusia yang terlibat dalam proses komunikasi dan diterjemahkan dalam bentuk pengucapan atau penulisan yang dikenali sebagai bahasa. Komunikasi bukan lisan pula mempunyai maksud yang sangat mendalam. Jika komunikasi secara umumnya merujuk kepada perkataan yang digunakan ketika proses komunikasi berlaku, komunikasi bukan lisan menurut Knapp & Hall (2006) merujuk kepada komunikasi yang dilakukan melalui selain daripada perkataan yang membawa makna (seperti contoh pandangan mata, gerak/bahasa tubuh atau aturan vokal).

Namun kemudiannya (Seiler, Beall, & Mazer, 2016) mendefinisikan komunikasi bukan lisan sebagai semua kelakuan, perbuatan, sifat atau objek (kecuali perkataan) yang menyampaikan pesanan yang mempunyai makna sosial. Ini bermakna komunikasi bukan lisan melibatkan semua bentuk perlakuan, objek, sifat, pesanan atau simbol, sebahagian daripada perkataan atau penggunaan bahasa, sama ada dalam bentuk percakapan atau tulisan. Komunikasi bukan lisan boleh dibahagikan kepada beberapa kategori iaitu: komunikasi melibatkan ekspresi muka, tanda, pergerakan tubuh, lirikan mata, sifat fizikal, sentuhan (*haptics*), bau (olfactics), jarak kedekatan dan kawasan (*proxemics and territoriality*) dan juga artifak.

Komunikasi tanpa lisan secara dasarnya ialah satu bidang yang merangkumi pelbagai disiplin dalam Sains Tulen dan Sains Sosial. Kajian awal komunikasi bukan lisan bermula dalam dua aliran. Aliran pertama bermula pada pertengahan tahun 1950-an dengan gabungan antara para ahli linguistik, psikiatri dan antropologi yang telah mendapat ilham melalui perkembangan baharu dengan pemikiran tentang proses maklumat menerusi pemikiran siberetik (West & Turner, 2007). Pendekatan ini merujuk kepada pendekatan sistem, pendekatan budaya dan pendekatan kritikal. Pembentukan teori bagi bidang komunikasi adalah amat mencabar kerana ia berdasarkan campuran berbagai-bagai-bagai disiplin dan ilmu (Littlejohn, Foss, & Oetzel, 2016). Kajian awal menjurus dalam konteks budaya yang mendapat ilham melalui bidang linguistik antropologi dalam tradisi Sapir-Whorf. Antara pelopor ialah Birdwhistell (1970) mengkaji komunikasi bukan lisan dari sudut pergerakan tubuh (*kinesics*) dalam bukunya bertajuk *Kinesics and Context: Essays on*

Body Motion Communication, Ekman & Keltner (1997) artikel bertajuk *Universal Facial Expressions of Emotion: An Old Controversy and New Findings*. Selanjutnya satu lagi pendekatan cenderung mengkaji sifat-sifat semula jadi dalam komunikasi tanpa lisan dipelopori oleh Charles Darwin (1872) menerusi buku bertajuk *The Expression of the Emotion in Man and Animals*. Darwin (1872) menyimpulkan bahawa semua mamalia menunjukkan emosi mereka menerusi ekspresi wajah. Sehubungan itu dapat disimpulkan bahawa kajian mengenai komunikasi bukan lisan telah merentasi pelbagai bidang termasuk linguistik, antropologi, semiotik dan psikologi sosial sebagaimana dijelaskan oleh Littlejohn et al. (2016).

Kajian ini menjurus kepada pulut kuning yang dijadikan sebagai salah satu artifak dalam adat bersanding masyarakat Melayu di Kampung Seri Kedah, Sekinchan Selangor. Sebagaimana yang dijelaskan oleh Tenas Effendy (p. 2, 1992), upacara “BERSANDING” atau disebut juga “LANGSUNG” merupakan upacara kemuncak dalam adat perkahwinan masyarakat Melayu Riau di Indonesia. Perkataan bersanding digunakan untuk menggambarkan perbuatan mempersandingkan pengantin lelaki dan pengantin perempuan, dilakukan secara besar-besaran, mengikut status sosial dan kemampuan kedua-dua belah pihak, terutamanya pihak wanita. Manakala perkataan langsung pula bermaksud pada waktu inilah kedua-dua pengantin dipertemukan secara langsung duduk di pelaminan sebagai pasangan suami isteri. Dalam bahasa sehari-hari, sebutan untuk upacara ini dikatakan “HARI LANGSUNG”.

Masyarakat Riau menggunakan pelbagai jenis peralatan termasuk pakaian yang dijadikan sebagai simbol diterjemahkan dalam komunikasi bukan lisan melalui adat ini. Setiap simbol yang digunakan membawa maksud kepada mereka seperti pakaian pengantin perempuan dilengkapi hiasan leher terdiri daripada dokoh dan rantai papan, hiasan pinggang (*pending*), hiasan tangan iaitu gelang tangan, hiasan jari yang terdiri daripada cincin, hiasan kepala yang dikenali sebagai *ramin* atau ketam dahi atau *tatah gendai*, hiasan telinga yang dikenali sebagai *sunting*, kasut yang bertutup serta pemakaian selendang. Padanan pakaian pengantin ini merujuk kepada status sosial mereka dalam masyarakat.

Kajian pakaian sebagai simbol kedudukan seseorang dalam masyarakat melalui situasi dalam adat persandingan turut juga dilakukan oleh Pelras (1996:159). Jika Tenas Effendy menjumpai simbol tersebut melalui kajiannya dalam lingkungan masyarakat Melayu Riau, Pelras pula telah menemuinya dalam masyarakat Bugis di daerah Tawau, Sabah. Selain pakaian Pelras turut mencatatkan jumlah tetamu yang hadir, jenis pakaian pengantin yang diperagakan dan jumlah *dui' menre'* atau wang hantaran yang dibelanjakan sebagai simbol status sosial masyarakat.

Penekanan kajian simbol daripada segi penggunaan alatan dan perkakas tertentu dalam adat persandingan di rungkai oleh Amran Kasimin (2002:73) dengan menjelaskan penggunaan sirih lat-lat (sejambak bunga yang tangan yang dihiasi dengan sirih di sekelilingnya) diberikan oleh wakil pengantin perempuan kepada pihak lelaki bagi memaklumkan pengantin perempuan telah bersedia untuk bersanding. Penggunaan sirih lat-lat sebagai pemberian sebelum bermula adat bersanding daripada pihak perempuan kepada pengantin lelaki turut dicatat dalam penulisan Sheppard (1972). Bezanya Sheppard tidak menjelaskan makna di sebalik pemberian sirih lat-lat.

Penulisan ini cuba menghubungkan jalinkan penggunaan simbol yang diciptakan oleh masyarakat Melayu di kawasan kajian dan makna yang ingin disampaikan. Jika Tenas Effendy dan Pelras menggunakan pendekatan pakaian untuk menterjemahkan makna komunikasi bukan lisan yang didapati melalui adat bersanding, Amran Kasimin memacu sirih lat-lat sebagai simbol pemakluman, kajian ini menganalisis artifak berbentuk makanan dalam aktiviti komunikasi bukan lisan.

Kajian berhubung makanan seperti pola pengambilan makanan hingga makanan diangkat sebagai simbol dalam kajian antropologi awalnya dirintis oleh Levi-Strauss (1963). Kajian tersebut kemudiannya dikembangkan oleh Sutton (2001) & Counihan & Esterik (2013). Secara tuntas kajian yang telah dijalankan oleh pengkaji terdahulu melihat makanan bukan hanya sebagai keperluan manusia untuk kelangsungan hidup tetapi menjangkaui makna yang dibawa oleh makanan ketika dihidangkan dalam majlis adat tertentu. Bagaimana masyarakat pengamal menterjemahkan makanan dalam suatu bentuk komunikasi bukan lisan yang di dalamnya terkandung daya intelek sebagai panduan kepada masyarakat pendukung. Terdapat pelbagai variasi komunikasi bukan lisan sebagaimana yang dijelaskan oleh pengkaji terdahulu dan dalam antara definisi komunikasi bukan lisan sebagaimana hujahan Knapp & Hall (2006) merujuk kepada hampir kesemua bentuk komunikasi yang berlaku dalam kehidupan manusia kecuali pertuturan atau ayat yang ditulis. Walau bagaimanapun kajian ini menjurus kepada komunikasi bukan lisan yang membuat analisis berdasarkan definisi yang diberikan oleh Matsumoto, G. Frank, & Hwang (2011) “*physical appearance clues also include what are called artifactual clues, such as jewelry, clothes, glasses and so forth*”.

Kebiasaannya, masyarakat dahulu banyak mengungkapkan tunjuk ajar melalui simbol-simbol yang wujud sama ada melalui gerak badan, ekspresi muka mahupun objek(simbol) yang digunakan untuk menyampaikan maksud. Oleh hal yang demikian, kewujudan simbol ini amnya diangkat sebagai pengukur yang membawa makna yang mana diadun mengikut budaya masyarakat pelaksana. Norhuda Salleh (2017) menjelaskan simbol amnya berguna dalam mentafsirkan idea dan pemikiran yang wujud di sebalik proses adat dan objek fizikal sesebuah kebudayaan. Sebagai contohnya, dalam masyarakat Melayu simbol makanan merupakan pelengkap bagi sesuatu perayaan seperti Hari Raya, sesuatu majlis seperti perkahwinan, kenduri arwah, majlis cukur jambul (bagi bayi yang baru lahir) dan aktiviti ritual tradisi yang lain. Pernyataan ini adalah seiring dengan masyarakat Melayu yang turut menggunakan makanan sebagai simbol dalam komunikasi bukan lisan yang mempunyai makna bagi sesebuah upacara atau adat. Sebagai contohnya nasi minyak dijadikan hidangan yang sinonim dalam adat perkahwinan masyarakat Melayu yang membawa makna pemakluman kepada masyarakat.

Adat bersanding yang merupakan kemuncak adat perkahwinan memperlihatkan *pulut semangat* sebagai salah satu artifak yang diletakkan di kiri dan kanan pelamin. Pulut ini berwarna kuning, dibentuk seperti gunung dan di atasnya diletakkan bunga telur. Wijaya (2011) dalam dapatan kajiannya menjelaskan pulut kuning atau beras pulut kuning yang dikukus adalah penting dalam pengamalan budaya, ritual, tradisi dan adat dalam masyarakat Melayu. Pulut kuning ialah hidangan istimewa yang kebiasaannya untuk sesebuah majlis yang mempunyai makna rasa hormat dan bersyukur serta kekuatan atau keakraban sesebuah hubungan kekeluargaan. Penemuan ini diperoleh melalui kajian Wijaya di Hampanan Perak Deli Serdang Indonesia. Penulisan ini melihat adakah perkaitan makna yang di terjemah oleh masyarakat Melayu yang dikaji oleh Wijaya (2011) bersamaan dalam konteks masyarakat Melayu di Sekinchan Selangor.

SOROTAN LITERATUR

Kajian berhubung makanan dan makna yang dibawa dalam masyarakat pengamal berkait rapat dengan pandang dunia mereka. Kajian lalu menjelaskan pembentukan identiti sesebuah masyarakat juga mempunyai pertalian dengan jenis makanan, cara penyediaan dan masa dihidangkan. Pernyataan ini selari dengan Whitt (2011) yang menjelaskan bahawa makanan adalah penting bagi mengenal pasti identiti budaya bagi sesebuah etnik. Hal ini kerana makanan tidak hanya melambangkan identiti peribadi seseorang dalam kehidupan tetapi juga merupakan cermin

bagi sesebuah identiti masyarakat, perbezaan antara budaya dan mencipta sempadan. Jauh dari itu, simbol makanan ini turut wujud dalam sesuatu adat bagi membawa makna tertentu sebagaimana yang dinyatakan oleh Foster & Anderson (1978, hal:317) makanan sebagai simbol menyatakan hubungan antara individu-individu dan kelompok-kelompok, juga di dalam kelompok.

Pengkajian tentang makanan dan pembentukan etnik turut juga dilakukan oleh Shuhirdy Mat Noor, Nurul Aisyah Zakaria, Nik Mohd Shahril, Hamizad Abd Hadi, & Mohd Salehuddin Mohd Zahari (2013, 29) yang mana makanan adalah kaya dengan simbolisme kerana ia adalah berkepentingan dalam kehidupan manusia di samping berperanan dalam adat dan tradisi serta budaya bagi sesebuah masyarakat. Selain itu terdapat juga kajian berhubung makanan dengan menyifatkan makanan sebagai jambatan ke dunia ekspresi, budaya dan penghasilan dalam masyarakat (Welch & Scarry (1995), Gutierrez & Ancelet, (1992), Freeman (2002), Cusack (2003), Gold (2007), Williams-Forson (2007) dan Quah (2009)).

Kajian makanan dan perkaitannya dengan gender juga turut mencuri tumpuan para pengkaji. Contohnya Aishah@Eshah Haji Mohamed (1999) mendapati masyarakat Melayu di Sungai Peria menyerlahkan identiti gender melalui aktiviti sosial. Identiti lelaki menyerlah dalam lingkungan aktiviti sosial umum yang memperlihatkan mereka akan menjadi tukang masak dalam majlis kenduri, melibatkan penglibatan individu yang ramai. Manakala identiti wanita pula dikatakan menyerlah dalam lingkungan domestik. Selain aktiviti memasak, aktiviti sosial lainnya seperti bertemu rakan untuk berbual atau bertukar pendapat boleh dilakukan oleh lelaki dan ia merupakan sesuatu yang biasa. Walau bagaimanapun hal ini tidak boleh dilakukan oleh wanita kerana ia melanggar budaya masyarakat Melayu di Sungai Peria. Wanita yang amat dijaga penampilan dan maruah tidak boleh dilihat di kawasan umum tanpa tujuan yang jelas.

Makanan dan fungsi dalam agama juga turut dijadikan sebagai salah satu kajian bagaimana makanan itu diangkat sebagai simbol dalam menyampaikan maklumat. Sorre (1962) melihat bagaimana makanan berfungsi sebagai satu simbol penciptaan yang mempunyai makna dalam agama Kristian. Kajian beliau juga turut membincangkan makanan dan hubungannya dengan ketidakseimbangan sosial yang berlaku. Menurutnya, diet adalah perlu namun bukan hanya membuat analisis terhadap sumber makanan tetapi bagaimana makanan tersebut disediakan turut perlu dikaji. Pandangan Sorre ini disokong oleh Grainers (1976, hal:8) yang menyentuh dari sudut geografi yang mana makanan bukan dilihat hanya sebagai makanan semata-mata tetapi perlu dilihat hubungannya dengan alam sekeliling. Ini amat bertepatan sebagaimana yang diketengahkan oleh Rozin (1982).

Rao (1986) pula menjelaskan tabiat dalam penyediaan makanan juga turut dipengaruhi oleh keadaan ekonomi dan alam sekitar. Sebagai contohnya berlaku adaptasi terhadap penyediaan makanan yang ingin dihidangkan. Kacang soya merupakan makanan yang digemari oleh masyarakat Cina. Atas faktor untuk menjimatkan tenaga bahan api, mereka telah menerima pengambilan tauge sebagai salah satu sumber makanan yang masih dapat membekalkan khasiat makanan dari kacang soya. Untuk menghasilkan tauge ini ia memerlukan masa yang singkat sahaja berbanding dengan memakan kacang soya yang memerlukan proses memasak yang lama. Beliau menyatakan bahawa budaya itu sifatnya bukan statik. Hal ini demikian kerana di samping mengekalkan tradisi ia turut mampu untuk membangunkan mekanisme untuk berubah. Oleh itu, hal ini secara tidak langsung menjadi faktor perubahan kepada tabiat makan mengikut masa kerana berlakunya perubahan ekologi dan ekonomi. Antara faktor lain yang turut menjadi pemangkin

kepada perubahan ini termasuklah sudut ketersediaan bahan, inovasi makanan dan difusi kesan daripada percampuran dengan berbagai-bagai bangsa lain.

Komunikasi bukan lisan dalam kajian ini yang berfokus kepada analisis artifak sebagai simbol yang memberikan makna terhadap tanda iaitu pulut semangat. Sehubungan itu bagi menganalisis simbol yang telah ditentukan dalam adat persandingan masyarakat Melayu teori yang dilihat bersesuaian dalam konteks kajian ialah semiotik. Teori komunikasi yang di dalamnya terkandung kajian semiotik atau sistem tanda merupakan sebahagian daripada semiotik yang dianalisis dalam linguistik dan budaya. Ini kerana kedua-duanya mengkaji tentang tanda dan simbol (termasuk cara manusia bercakap, menulis, menyanyi, bau, gerak tubuh, imej, muzik, seni dan sebagainya) di mana manusia menyatakan perasaan, fikiran, buah fikiran dan ideologi menerusinya. Analisis pulut semangat ini mencakupi bagaimana makna yang diterjemahkan melalui tanda dan sistem simbol yang wujud mampu untuk difahami semasa masyarakat memberikan makna berdasarkan kearifan tempatan yang diwarisi. Perkara ini amat berkait rapat dengan pandang dunia mereka. Analisis semiotik memfokuskan kepada budaya dan bentuk psikologi yang menjadi asas kepada bahasa, seni dan lain-lain ekspresi budaya yang digunakan sebagai alat untuk membantu mempersembahkan serta sekali gus memberi makna bagi sesuatu kejadian yang berlaku. Antara individu yang terkenal dalam bidang ini ialah Ferdinand de Saussure, 1857-1913 (bapa linguistik moden), Charles Sanders Peirce, 1839-1913 (pengasas doktrin pragmatisme) dan Roland Barthes, 1915-1980.

Analisis pulut semangat bagi kajian ini berfokus kepada teori semiotik triadik Peirce (1839-1913) sebagai landasan penelitian yang menyebut tanda ini sebagai representasi (perwakilan) manakala objek pula dirujuk sebagai suatu konsep, benda atau gagasan. Manakala makna merupakan persepsi, pemikiran dan perasaan serta interpretasi yang diperoleh daripada sebuah tanda yang diberikan (Danesi, 2004). Semiotik ialah proses pemaknaan tanda ini mengikut hubungan di antara tiga titik iaitu perwakilan (R), objek (O), dan interpretasi (I). Hal ini demikian kerana (R) merupakan bahagian tanda yang dapat dipersepsi secara fizikal yang amnya merujuk kepada sesuatu yang diwakili olehnya (O), kemudian (I) pula ialah sebahagian daripada proses yang mentafsirkan hubungan (R) dan (O).

METODOLOGI

Pengumpulan data menggunakan pendekatan etnografi dengan pengkaji turut serta dalam adat bersanding. Temu bual secara mendalam bersama informan utama yang terdiri daripada tukang masak dan pengamal adat dilakukan bagi memperoleh maklumat. Bagi membantu untuk mengumpulkan data, bantuan alat perakam digunakan dan proses mencatat maklumat turut dilaksanakan dari semasa ke semasa. Kajian dilakukan pada Disember 2011. Selain daripada sumber sekunder, sumber primer turut digunakan dalam membentuk penulisan.

DAPATAN & PERBINCANGAN

Bahagian ini membincangkan hubungan antara tanda dan makna pulut semangat yang terdapat dalam adat persandingan. Dalam hubungan *triadic Pierce*. Pengkaji menganalisis bentuk, sifat dan warna pulut semangat yang dianggap mempunyai potensi semiotik. Pemaknaan ini juga turut mengambil pandangan pengkaji terdahulu dalam memberikan makna yang menjurus kepada makna warna dalam masyarakat Melayu yang dipelopori oleh Azah Aziz (2006) dan Syed Ahmad Jamal (2010).

i. Penyediaan Pulut Semangat

Pulut semangat disediakan dengan ramuan yang terdiri daripada beras pulut, kunyit hidup atau serbuk kunyit, daun pandan, air dan kelapa parut yang diambil putih sahaja, garam serta asam gelugur (asam keping).

Beras pulut yang digunakan untuk menghasilkan pulut semangat akan dibersihkan terlebih dahulu dengan mengasingkan segala kekotoran (sekiranya ada). Beras pulut diletakkan dalam bekas yang bertutup dengan diisi air putih, serbuk kunyit dan juga asam gelugur. Beras ini direndam semalaman bertujuan bagi memendekkan tempoh mengukus. Asam gelugur direndam bersama pulut bagi menjadikan beras pulut mendapat warna kuning yang dikehendaki.

Keesokan harinya beras pulut yang telah bertukar warna menjadi kuning akan diletakkan dalam pengukus bagi proses memasak. Bahagian bawah pengukus akan diletakkan daun pandan yang dicirikan. Daun pandan berfungsi bagi memberikan aroma kepada pulut semangat yang akan disediakan. Jangka masa yang diperlukan untuk memasak selama 30 hingga 40 minit.

Pulut kuning yang telah masak dialihkan dalam bekas bagi proses mencampurkan pulut bersama pati santan daripada perahan kelapa parut putih bersama air putih yang telah dimasak dan garam. Proses ini memerlukan ketelitian dan kecekapan kerana pulut perlu digaul bersama santan yang dituang ke atasnya secara serentak. Menurut informan perkara ini perlu dilakukan bagi memastikan kualiti pulut semangat kekal segar dan tidak mudah basi. Pulut semangat yang menjalani proses ini boleh bertahan selama dua hari dan rasanya kekal. Setelah pulut semangat siap, ia terlebih dahulu direhatkan dan dibiarkan sejuk sebelum dijadikan tapak untuk meletakkan bunga telur.

Makna pulut semangat diambil daripada keseluruhan proses pembuatan dan bahan yang digunakan mengikut ciri-ciri semula jadi setiap bahan yang digunakan. Pemaknaan pulut semangat diperjelaskan berlandaskan Charles S.Pierce. Analisa ke atas ciri pulut semangat yang dianggap mengandungi potensi semiotik.

Pulut semangat diletakkan di dalam paha yang turut diisikan dengan bunga telur. Pulut semangat dalam keadaan biasa dipanggil sebagai pulut kuning kerana ia diperbuat daripada beras pulut, direndam dengan kunyit (*curcuma domestica*) untuk menjadikannya berwarna kuning. Kunyit dijadikan sebagai bahan pewarna dan perasa untuk menambah keenakan rasa pulut tersebut. Selain itu, kunyit juga dikatakan sebagai bahan untuk melewati proses makanan menjadi basi. Kunyit yang memiliki warna kuning keemasan dan rasa kepedasan, disimbolkan sebagai membawa unsur panas. Sementara itu, warna kuning pula dikaitkan dengan warna kebesaran dan warna raja-raja. Warna kekuningan dan rasa kepedasan ini digabungkan dengan semangat yang ada pada beras, menjadikan pulut semangat memiliki kekuatan dan kebesaran yang tertentu. Oleh kerana itu dalam setiap upacara persandingan, pulut kuning cenderung dirujuk sebagai 'pulut semangat'.



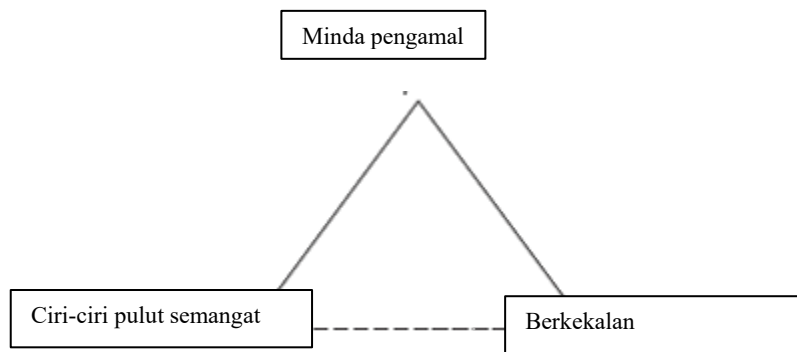
Foto 1: Bunga Telur yang Diletakkan di Atas Pulut Semangat (Sumber: Kajian Lapangan, Jun 2016)

ii. Ciri-ciri pulut semangat

Sifat pulut semangat yang melekat-lekat antara satu sama lain (melekit) juga turut memberikan makna tertentu. Ia dirujuk sebagai simbol terhadap kekuatan ikatan perkahwinan yang wujud antara pengantin perempuan dengan pengantin lelaki, ikatan antara anak dengan ibu bapa; serta menantu dengan mertua. Ikatan perkahwinan antara pasangan pengantin, ikatan ibu bapa dengan anak menantu dan ikatan menantu dengan mertua ini akan diharap berkekalan sehingga akhir hayat, sebagaimana yang diperlihatkan oleh pulut semangat yang melekat antara satu sama lain – yang menjadikannya sukar untuk dipisahkan. Di samping itu, pulut yang mempunyai gabungan rasa lemak manis dan masin turut disamakan dengan rasa dalam kehidupan yang bakal ditempuhi oleh pasangan pengantin tersebut dalam mendirikan rumah tangga. Secara tuntas ciri-ciri pulut semangat adalah pengharapan agar ikatan perkahwinan itu berkekalan hingga akhir hayat.

Menurut informan, pulut itu diwarnakan dengan kuning kerana warna kuning adalah warna diraja. Proses penyediaan pulut semangat dilakukan oleh orang tua yang berpengalaman dan mahir. Hal ini kerana jika tersilap cara penyediaannya, ia akan cepat basi dan tidak boleh dimakan. Dengan erti kata lain, pulut semangat disediakan dengan cara yang rumit. Pulut semangat yang telah siap dimasak akhirnya akan dijadikan sebagai ‘tapak’ untuk dipacakkan bunga telur di atasnya. Bunga telur itu akan diletakkan di sudut kiri dan kanan pelamin (Puan Arpah, 65 tahun).

Analisis terhadap ciri-ciri pulut semangat dipertimbangkan mengandungi potensi semiotik.



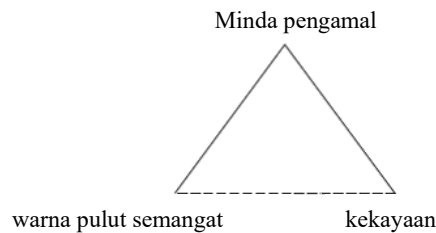
Rajah 1: Triadik ciri-ciri pulut semangat

iii. Warna Pulut Semangat

Pulut semangat dalam keadaan biasa dipanggil sebagai pulut kuning kerana ia diperbuat daripada beras pulut, direndam dengan kunyit (*curcuma domestica*) untuk menjadikannya berwarna kuning. Kunyit dijadikan sebagai bahan pewarna dan perasa untuk menambah keenakan rasa pulut tersebut. Selain itu, kunyit juga dikatakan sebagai bahan untuk melewati proses makanan menjadi basi. Kunyit yang memiliki warna kuning keemasan dan rasa kepedasan, disimbolkan sebagai membawa unsur panas. Sementara itu, warna kuning pula dikaitkan dengan warna kebesaran dan warna raja-raja. Warna kekuningan dan rasa kepedasan ini digabungkan dengan semangat yang ada pada beras, menjadikan pulut semangat memiliki kekuatan dan kebesaran yang tertentu. Oleh kerana itu dalam setiap upacara persandingan, pulut kuning cenderung dirujuk sebagai 'pulut semangat'.

Warna kuning dalam adat persandingan masyarakat Melayu membawa simbol kekayaan kepada pasangan pengantin. Kekayaan di sini bukan hanya dilihat dari sudut kebendaan tetapi juga daripada zuriat yang bakal lahir dalam keluarga yang baharu dibina. Masyarakat Melayu di Kampung Seri Kedah melihat emas merupakan lambang kekayaan. Justeru mereka menggunakan warna kuning yang diletakkan pada beras untuk menjadikan beras tersebut berwarna seperti emas. Sebab itulah beras yang ditabur kepada pengantin sewaktu bersanding dinamakan sebagai beras kunyit kerana ia mewakili warna kuning (emas). Ia selaras dengan penulisan Azah Aziz (2006) yang menjelaskan bahawa masyarakat Melayu membuat persamaan warna kuning sebagai interpretasi terhadap warna emas yang membawa makna kekayaan.

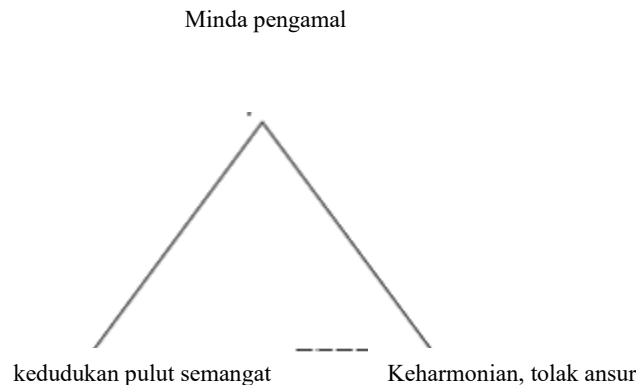
Analisis terhadap warna pulut semangat dipertimbangkan mengandungi potensi semiotik.



Rajah 2: Triadik warna pulut semangat

iv. Kedudukan pulut semangat

Pulut semangat diletakkan di dalam paha yang turut diisi dengan bunga telur. Pulut semangat dalam adat persandingan ditempatkan di bahagian kiri dan kanan pelamin. Makna yang dibawa oleh kedudukan pulut semangat ialah keharmonian dan tolak ansur.



Rajah 3: Triadik kedudukan pulut semangat

Analisis terhadap kedudukan pulut semangat dipertimbangkan mengandungi potensi semiotik.

KESIMPULAN

Pulut semangat yang diletakkan di kiri kanan pelamin adalah sebagai simbol keharmonian dan tolak ansur yang diharapkan dalam menempuh alam rumah tangga. Pulut semangat yang melalui proses penyediaan yang rumit mencerminkan perjalanan alam rumah tangga yang penuh dengan cabaran dan dugaan. Pulut semangat yang terdiri daripada beras pulut, serbuk kunyit, pati santan, garam, aroma daun pandan serta asam gelugur membawa makna dan fungsi tersendiri dalam membentuk pulut semangat.

Adat bersanding yang merupakan kemuncak dalam tingkat adat perkahwinan masyarakat Melayu menggambarkan suasana 'raja sehari' turut diterjemahkan dalam pulut semangat. Warna kuning merupakan warna diraja yang pada suatu masa dahulu tidak dibenarkan diguna oleh rakyat jelata. Sehubungan itu warna kuning diterjemahkan dalam pulut semangat yang mendukung warna

kekuatan yang bermaksud mempunyai kuasa (isteri tanggungjawab suami), kebesaran dan juga kekayaan. Analisis makna yang terkandung dalam pulut semangat mencerminkan kearifan tempatan masyarakat Melayu diterjemahkan dengan menggunakan simbol sebagai salah satu unsur komunikasi bukan lisan.

RUJUKAN

- Aishah@Eshah Haji Mohamed. (1999). Gender, Makanan dan Identiti Orang Melayu. *Akademika*, 55(1), 149–165. Diakses dari <http://ejournal.ukm.my/akademika/article/view/3019/1926> pada 1 Oktober 2019.
- Amran Kasimin. (2002). *Perkahwinan Melayu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Azah Aziz. (2006). *Rupa dan Gaya Busana Melayu*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Barker, Larry L., & Gaut, D. R. (2002). *Communication*. Boston: Pearson Education Company.
- Barker, Larry Lee. (1984). *Communication*. New Jersey: Prentice-Hall.
- Birdwhistell, R. L. (1970). *Kinesics and Context Essays on Body Motion Communication*. Pennsylvania: University of Pennsylvania Press.
- Counihan, C., & Esterik, P. Van (Eds.). (2013). *Food and Culture: A Reader* (Edisi 3). New York: Routledge.
- Cusack, I. (2003). Pots, pens and ‘eating out the body’: cuisine and the gendering of African nations. *Journal of Association for the Study of Ethnicity and Nationalism*, 9(2), 277–296. <https://doi.org/10.1111/1469-8219.t01-1-00086>
- Danesi, M. (2004). *Message, Sign, and Meaning: A Basic Text Book In Semiotics and Communication Theory* (3rd, ed.). Toronto: Canadian Scholar’s Press.
- Darwin, C. (1872). *The Expression of Emotions in Man and Animals* (English; J. Murray, ed.). Diakses dari https://pure.mpg.de/rest/items/item_2309885/component/file_2309884/content pada 5 Februari 2019
- Ekman, P., & Keltner, D. (1997). Universal Facial Expressions of Emotion: An Old Controversy and New Findings. In U. Segerstraie & P. Molnar (Eds.), *Nonverbal Communication: Where nature meets culture*. Mahwah, N.J: Lawrence Erlbaum Associates.
- Foster, G. M., & Anderson, B. G. (1978). *Medical Anthropology*. New York: John Wiley & Sons.
- Freeman, E. (2002). *The Wedding Complex: Forms of Belonging in Modern American Culture*. Durham: Duke University Press.
- Gold, A. L. (2007). *Changing Foodways: Generational Communication in a New American/refugee Population*. North Dakota State University.
- Grainers, J. B. (1976). *Methods and Perspectives in Geography* (Translated; J. Bray, Ed.). New York: Longman.
- Gutierrez, C. P., & Ancelet, B. J. (1992). *Cajun Foodways*. Diakses dari muse.jhu.edu/book/19634 pada 10 Januari 2019.
- Knapp, M. L., & Hall, J. A. (2006). *Nonverbal Communication in Human Interaction* (Edisi 6). Toronto: Thomson Wadsworth.
- Levi-Strauss, C. (1975). *The Raw and The Cooked Introduction to a science of mythology alih bahasa dari bahasa Perancis oleh John & Doreen Weightman*. New York: Harper Colophon Books.
- Levi-Strauss, Claude. (1963). *Structural Anthropology*. New York: Penguin Book.
- Littlejohn, S. W., Foss, K. A., & Oetzel, J. G. (2016). *Theories of Human Communication*. Wadsworth: Waveland Press, Inc.

- Matsumoto, D., G. Frank, M., & Hwang, H. S. (2011). Reading People: Introduction to the World of Nonverbal Behaviour. In D. Matsumoto, M. G. Frank, & Hyi Sun Hwang (Eds.), *Non Verbal Communication : Science and Application* (pp. 3–14). Los Angeles: Sage Publication.
- Norhuda Salleh. (2017). *Ritual dan simbol dalam adat perkahwinan masyarakat Melayu Sekinchan, Selangor*. Universiti Malaya.
- Pelras, C. (1996). *The Bugis*. Oxford: Blackwell Publishers.
- Quah, S. R. (2009). *Families in Asia: Home and Kin* (2nd ed.). Abingdon: Routledge.
- Rao, M. S. A. (1986). Conservatism and change in food habits among the migrants in India: A study in gastrodynamics. In R. S. Khare & M. S. A. Rao (Eds.), *Food, Society, and Culture: Aspects in South Asian Food Systems* (pp. 121–140). Durham, North Carolina: Carolina Academic Press.
- Rozin, P. (1982). Human food selection: The interaction of biology, culture and individual experience. In L. M. Barker (Ed.), *The psychobiology of human food selection* (pp. 225–254). Bridgeport, Connecticut: AVI.
- Seiler, W. J., Beall, M. L., & Mazer, J. P. (2016). *Communication: Making Connections* (9th ed.). Boston: Pearson.
- Sheppard, M. (1972). Taman Indera : Malay Decorative and Pastimes. In *Taman Indera: Malay Decorative Arts and Pastimes* (illustrate). Kuala Lumpur: Oxford University Press.
- Shuhirdy Mat Noor, Nurul Aisyah Zakaria, Nik Mohd Shahril, Hamizad Abd Hadi & Mohd Salehuddin Mohd Zahari. (2013). Pulut Kuning in Malay society: The beliefs and practices then and now. *Asian Social Science*, 9(7), 29–40. <https://doi.org/10.5539/ass.v9n7p29>
- Sorre, M. (1962). The Geography of Diet. In P. L. Wagner & M. W. Mikesell (Eds.), *Readings in Cultural Geography* (pp. 445–456). Chicago: University of Chicago Press.
- Sutton, D. E. (2001). *Remembrance of Repasts An Anthropology of Food and Memory (Materializing Culture)*. Texas: Berg Publishers.
- Syed Ahmad Jamal. (2010). *Rupa & Jiwa* (Edisi Kedu). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Tenas Effendy. (1992). *Upacara “Bersanding” Sebagai Puncak Upacara Perkahwinan Adat Melayu Riau* (No. 42886). Pekan Baru.
- Welch, P. D., & Scarry, C. M. (1995). Status-Related Variation in Foodways in the Moundville Chiefdom. *American Antiquity*, 60(3), 397–419. <https://doi.org/10.2307/282257>
- West, R., & Turner, L. H. (2007). *Introducing Communication Theory, Analysis and Application*. Boston: McGraw Hill.
- Whitt, J. B. (2011). *An Appetite for Metaphor: Food Imagery and Cultural Identity in Indian Fiction*. Charleston SC, United States: Proquest, Umi Dissertation Publishing.
- Wijaya, A. H. W. (2011). *The meanings of pulut kuning for Melayu Society in Hamperan Perak* (Universiti Sumatera Utara). Diakses dari <http://repository.usu.ac.id/handle/123456789/29112> pada 5 Januari 2019
- Williams-Forsen, P. (2007). Chicken and chains: using African American foodways to understand Black identities. Dalam A. Bower (Ed.), *African American Foodways: Explorations of History and Culture*. Urbana: University of Illinois Press.